

**ชื่อเรื่องการค้นคว้าแบบอิสระ** การใช้ประโยคคำถามในวัจนกรรมอ้อมใน  
ภาษาไทย

**ผู้เขียน** นางสาวอัจฉรา คอทอง

**ปริญญา** ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาอังกฤษ)

**คณะกรรมการที่ปรึกษาการค้นคว้าแบบอิสระ**

รศ. ดร. สรัญญา เสวตมาลย์ ประธานกรรมการ  
ดร. Peter Freeouf กรรมการ  
อาจารย์ วิเชียร สุนิธรรม กรรมการ

**บทคัดย่อ**

การวิจัยครั้งนี้มีจุดประสงค์เพื่อศึกษารูปแบบประโยคคำถามที่ปรากฏในวัจนกรรมอ้อมใน  
ไทย โดยพิจารณาจากโครงสร้างทางไวยากรณ์ วิเคราะห์หน้าที่ของประโยคคำถามในวัจนกรรม  
อ้อมในไทยทางด้านวัจนปฏิบัติศาสตร์ และอธิบายถึงความสำคัญของบริบทและความรู้ความ  
สามารถทางด้านวัจนปฏิบัติศาสตร์ซึ่งมีอิทธิพลอย่างสำคัญในการรับรู้และเข้าใจในหน้าที่และความ  
หมายของประโยคคำถามที่ใช้ในวัจนกรรมอ้อม การเก็บข้อมูลได้จากบทสนทนาในชีวิตจริงใน  
หลากหลายบริบท จำนวน 52 สถานการณ์ 85 ประโยคคำถาม จากบริบทในครอบครัว  
ห้างสรรพสินค้าเซ็นทรัล แอร์พอร์ตพลาซ่า และ เทสโก้ โลตัสซูเปอร์มาร์เก็ต

ผลการวิจัยการใช้ประโยคคำถามในวัจนกรรมอ้อมในไทยพบว่ารูปแบบของประโยค  
คำถามสามารถชี้บ่งได้ 2 ประเภทตามการศึกษาทางด้านไวยากรณ์ ได้แก่ประโยคคำถามแบบให้  
ตอบเนื้อความ และประโยคคำถามแบบตอบรับ-ตอบปฏิเสธ ซึ่งผลปรากฏว่า ประโยคคำถามทั้ง 2

รูปแบบสามารถใช้และทำหน้าที่ในวัจนกรรมอ้อมได้หลากหลายหน้าที่ในบริบทที่แตกต่างกัน เมื่อพิจารณาหน้าที่ของประโยคคำถามทั้ง 2 แบบแล้วพบว่าทั้งประโยคคำถามแบบให้ตอบเพื่อความ และประโยคคำถามแบบตอบรับ-ตอบปฏิเสธ สามารถทำหน้าที่ได้ถึง 12 วัจนกรรมในวัจนกรรมอ้อม ได้แก่ กล่าวขอร้อง, กล่าวชักชวน, กล่าวตำหนิ, กล่าววิจารณ์, กล่าวบ่น, กล่าวทักทาย, กล่าวปฏิเสธ, กล่าวประชดประชัน, กล่าวเพื่อเปลี่ยนแปลงหัวข้อการสนทนา, กล่าวอ้าง, กล่าวเห็นด้วย และกล่าวโต้แย้ง โดยประโยคคำถามแบบให้ตอบเพื่อความสามารถทำหน้าที่ได้ 10 วัจนกรรม จากทั้งหมด 12 วัจนกรรมอ้อม และประโยคคำถามแบบตอบรับ-ตอบปฏิเสธ สามารถสื่อความหมายได้ทั้งหมด 8 วัจนกรรมจากทั้งหมดที่พบ นอกจากนี้ประโยคคำถามบางประโยคสามารถสื่อความหมายและความรู้สึกของผู้พูดได้มากกว่า 1 หน้าที่การสื่อสาร ดังนั้นจะเห็นว่าการที่จะเข้าใจความหมายของแต่ละประโยคในการสื่อสาร รวมถึงการตีความหมายของคำหรือประโยคนั้นๆจากผู้พูดที่ผู้พูดต้องการสื่อสารได้ การพิจารณาจากโครงสร้างทางไวยากรณ์เพียงด้านเดียวนั้นไม่เพียงพอในการตีความและสื่อสาร แต่จะต้องคำนึงและพิจารณาถึงบริบทรวมถึงนำความรู้ด้านวัจนปฏิบัติศาสตร์มาใช้ในการเข้าใจและตระหนักถึงสารในการสื่อสารระหว่างผู้พูดและผู้ฟัง เพื่อนำไปสู่การบรรลุเป้าหมายในการสื่อสารของผู้พูดและผู้ฟัง

<b>Independent Study Title</b>	Questions as Indirect Speech Acts in Thai	
<b>Author</b>	Ms. Achara Kothong	
<b>Degree</b>	Master of Arts (English)	
<b>Independent Study Advisory Committee</b>	Assoc. Prof. Dr. Saranya Savetamalya	Chairperson
	Dr. Peter Freeouf	Member
	Lect. Wichian Sunitham	Member

### ABSTRACT

The purpose of the study was to identify types of questions appearing as indirect speech act in Thai. The analysis was done both on grammatical structure and pragmatics. The main objective was to determine the functions of questions as indirect speech acts categorized by pragmatic analysis and to explain how context and pragmatic competence are essential for perceiving messages in the forms of questions in Thai. The data on which the analysis is based were collected from daily life conversations in 52 various situations, with 85 questions recorded from household settings, Central Airport Plaza, and Tesco-Lotus Superstore, all in Chiang Mai.

Based on syntactic structures, the findings illustrated that questions conveying messages as indirect speech acts can be divided into two types of questions: WH-questions and Yes-No questions. As regards the characteristics of the question types from the data, questions can be used to serve various different functions in varying contexts. Based on pragmatic analysis WH-questions and Yes-No questions function

as twelve speech acts: request, persuasion, censure, criticism, complaint, greeting, refusal, sarcasm, topic switching, assertion, confirmation and dispute. Apart from that, WH-questions function as ten indirect speech acts, while Yes-No questions serve eight indirect speech acts of all twelve speech acts. Some question functions can overlap and some questions can have more than one speech act used to convey the message in the sentences. Understanding and interpreting the utterance according to the speaker's intention can not be determined only by lexical or grammatical structure, but must be determined also by context and pragmatic considerations. Context and pragmatic competence are essential for perceiving the message in the form of a question conveying the message as an indirect speech act to achieve the communicative goals.